



## After Clarice : reading Lispector's legacy in the twenty-first century /

Jacobs, Adriana Ximena (1976-),  
editor  
Williams, Claire,  
editor

Modern Humanities Research Association,  
[2022]  
Modern Humanities Research Association,  
[2022]

Monografía

"Forty years after her death, Clarice Lispector's startling oeuvre continues to fascinate readers and scholars. Internationally acclaimed writers, from Hélène Cixous to Colm Tóibín, have acknowledged the transformative influence of her writing on their own work. Translations of her novels and short stories appear every year in many languages, making her one of the most widely translated and retranslated Portuguese-language writers of the twentieth century. *After Clarice: Reading Lispector's Legacy in the Twenty-First Century* brings together scholars, authors, artists, and translators working in a wide range of languages and disciplines to address Lispector's place, as a Brazilian writer, in twenty-first century configurations of world literature. It aims to evaluate the fluctuations and swerves in Lispector's critical fortunes, focusing on the way her works have been reread and transformed in other languages, genres, and media. Gathering scholarly articles, works of fiction and poetry, personal essays and archival material, this volume explores Lispector's status as a Jewish writer; issues of identity, class, race, gender and sexuality in her work; translation and reception, as well as the politics of publishing and marketing Lispector for international readerships. In addition to her stories and novels, *After Clarice* also examines Lispector's journalism, writing for children, interviews, music and visual art collaborations, and considers how these activities have garnered her new readers in a wide range of disciplines" --from cover

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzY1MDE3MDQ>

**Título:** After Clarice reading Lispector's legacy in the twenty-first century edited by Adriana X. Jacobs and Claire Williams

**Editorial:** Cambridge Modern Humanities Research Association [2022] 2022

**Descripción física:** 1 online resource (xvii,446 pages) illustrations

**Variantes del título:** After Clarice

**Mención de serie:** Transcript 14

**Bibliografía:** Includes bibliographical references and index

**Contenido:** ACKNOWLEDGEMENTS -- NOTES ON THE CONTRIBUTORS -- INTRODUCTION: AFTERTHOUGHTS AND AFTERWORDS -- PART I: MAPS AND PLACES -- CHAPTER 1 A Walk through Clarice's Leme: One of the 'O Rio de Clarice' Guided Tours -- CHAPTER 2 In Search of Belonging: Places and Non-places in Correspondências and Minhas queridas -- CHAPTER 3 Bridging the Imaginary Gap between Distant Cartographies: The Visit that Never Was -- PART II: ARCHIVES AND MANUSCRIPTS -- CHAPTER 4 Clarice Lispector's Unsettling Archive -- CHAPTER 5 And Now: A Crônica about My Encounter with the Manuscripts of The Hour of the Star -- CHAPTER 6 Clarice Lispector the Conference Speaker: The Vanguard and the Right to Narrate -- CHAPTER 7 Afterword to The Besieged City -- PART III: THEORIZING CLARICE -- CHAPTER 8 'Prender um inefável': Affect in Clarice's Fictions -- CHAPTER 9 'My Error Is My Mirror': Clarice Lispector's Jewish Rhetoric of Mistakes -- CHAPTER 10 'The error had often become my path': Lispector, Cixous and Ways of Reading -- CHAPTER 11 Clarice Lispector and World Literature: Is The Hour of the Star a Global Novel? -- PART IV: WRITING AND REWRITING -- CHAPTER 12 Clarice: The Visitor -- CHAPTER 13 Capture After 'The Intimation of the Rose' by Clarice Lispector -- CHAPTER 14 Spectres of Clarice: Lispector's Literary Afterlives -- CHAPTER 15 Rewriting Clarice Lispector in the Digital Age -- PART V: THE POSTHUMAN -- CHAPTER 16 Writing Life beyond the Humanist Subject in The Hour of the Star and A Breath of Life -- CHAPTER 17 Reflections in the Porta-espelho: Clarice Lispector's Literary Theory of the Object -- CHAPTER 18 Lispector and the Illogic of Matter -- PART VI: TRANSMEDIALITY AND PERFORMANCE -- CHAPTER 19 The Mute Wide-Open Eye of All Things -- CHAPTER 20 Clarice Lispector: 'Unreal like Music' -- CHAPTER 21 The Body Speaks: Clarice Lispector on Screen -- CHAPTER 22 Que(e)rying Femininities: Clarice Lispector's 'Correio Feminino' on TV Globo -- CHAPTER 23 Mutatis Mutandis: Communicating Absence -- PART VII: TRANSLATING CLARICE -- CHAPTER 24 Clarice Hebraica -- CHAPTER 25 Marketing Lispector: Life Writing as Literary Criticism -- CHAPTER 26 Clarice Lispector in English: Translation and Reception -- CHAPTER 27 Counterfeit Clarices: Performing Lispector -- CHAPTER 28 We Are All Children of Babel: On Clarice Lispector's Chinese Translation -- INDEX

**ISBN:** 1-78188-861-2

**Autores:** Jacobs, Adriana Ximena ( 1976-), editor Williams, Claire, editor

**Enlace a formato físico adicional:** 1-78188-859-0

**Punto acceso adicional serie-Título:** Transcript (London, England) 14

---

## **Baratz Innovación Documental**

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- [informa@baratz.es](mailto:informa@baratz.es)